

| | |
|--|--|
| | <p>Object: Französische Militärkorrespondenz 29. Juni 1915</p> <p>Museum: Historisches Museum der Pfalz - Speyer Domplatz 4 67346 Speyer 06232 13250 info@museum.speyer.de</p> <p>Collection: 1914-1918. Die Pfalz im Ersten Weltkrieg, Postkartensammlung</p> <p>Inventory number: HM_0_10003_039</p> |
|--|--|

Description

Karte im Querformat. Auf der Vorderseite: "République française / Carte postale / Correspondance Militaire / Cette carte peut servir indifféremment aux civils ou militaires [Diese Karte kann sowohl Zivil- als auch Militärpersonen dienen] / Sans affranchir [nicht zu frankieren]", unten rechts: "NOTA Pour l'adresse consulter l'affiche placée dans les Bureaux de Poste et les Mairies. [Für die Adresse konsultieren Sie den Aushang in den Postbüros und den Rathhäusern.]", Abbildung: 5 Landesfahnen und ein rundes Schild, darüber steht "Armées de la République", darunter "Campagne de 1914" Absender: (...), Adressat: "Monsieur Jeandet / 10e de ligne 5e (...) / secteur 110/3 / 8e compagnie", 2 Stempel: "Dieu de Lyon - Hotel", "(...) Rhône". Auf der Rückseite ein handschriftlicher Text:

Transkription:

"Lyon le 29/6/15

Cher camarade

Je t'adresse ce quelques lignes pour te dire que je prend du mieux, il y a que la main qui ne va pas fort. Le bonjour (...) vous serre la main

Louis J(...)*et*".

Übersetzung:

"Lyon, den 29. 6. 15

Lieber Kamarad

Ich adressiere diese wenigen Zeilen an dich, um dir zu sagen, dass es mir besser geht, es ist nur die Hand, die nicht stark ist. Guten Tag (...) ich drücke Ihnen die Hand

Louis J(...)*et*".

Basic data

Material/Technique:

Karton, Tinte / Druck, Handschrift

Measurements:

BxH: 14 x 9 cm

Events

Sent When June 29, 1915

Who

Where Lyon

[Relationship
to location] When

Who

Where France

[Relation to
time] When 1914-1918

Who

Where

Keywords

- Military mail
- Postcard
- World War I